

## تحليل كتاب دروس اللغة العربية للصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية

(كتاب المعلم) حسب المنهج الدراسي ٢٠١٣

بقلم: حسن الخاتمة وحسن عيوى

### ABSTRAK

يعد كتاب المعلم مصدرا هاما للمعارف والمعلومات. يصمم كتاب المعلم لتزويد المعلم باستراتيجيات ومعلومات لمساعدته في تخطيط دروسه وتنفيذها بالفعال، لإرشادات كيفية استخدام كتاب المتعلم، كمرجع أنشطة التعليم في الفصل وشرح المنهج ومدخل التعليم المستخدم في عملية التعليم. ولكن كتاب المعلم التي اصدرتها وزارة الشؤون الدينية "كتاب دروس اللغة العربية 2013 Buku Guru Bahasa Arab Pendekatan Sainifik Kurikulum" لا يوجد الاستراتيجية الخياري استراتيجية حل المشكلة، وكفاءات الأساسية لا تناسب بقرار وزير الشؤون الدينية رقم ١٦٥ سنة ٢٠١٤ الباب الخامس. أما الأهداف المتوقعة لهذا البحث فهي معرفة دور كتاب المعلم في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ومعرفة معايير كتاب المعلم الجيد ومعرفة نوعية كتاب دروس اللغة العربية للصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية (كتاب المعلم) حسب المنهج الدراسي ٢٠١٣. الطريقة المستخدمة هي كيفية بطريقة تحليل المحتوى. ونتائج هذا البحث أن كتاب المعلم له دور هام في عملية التعليم. وكتاب المعلم الجيد لا بد فيه ست نواحي تصور هيئة المعيار التربوي الوطني (BSNP). ونوعية كتاب دروس اللغة Buku Guru Bahasa Arab Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013 له نسبة مئوية ٥٣،٢٦٪، فهذا ينتمي ذلك الكتاب إلى فئة غير لائق.

الكلمات الأساسية: كتاب المعلم، هيئة المعيار التربوي الوطني (BSNP)

### أ. خلفية البحث

الكتاب كما يعتقد زكي نجيب محفوظ هو الذاكرة التي تحفظ ما مضى ليكون نقطة البدء لما قد حضر<sup>١</sup>، والكتاب عنصر هام في

<sup>١</sup> حسان الجليلي، أهمية الكتاب المدرسي في العملية التربوية، (بمسكرة: جامعة محمد خيضر، ٢٠١٤) ص ١٩٥

العملية التعليمية وإنه من أكثر الوسائل استخداما في المدارس، إذ تعتمد عليه المواد الدراسية، وطرق تدريسها المختلفة التي يتضمنها منهج الدراسة، فهو الخطوط العريضة للمادة الدراسية وطرق تدريسها، ويضمن أيضا المعلومات والأفكار والمفاهيم الأساسية في مقرر معين، كما له إمكانيات متعددة في العملية التعليمية.

وفي بعض البحوث يضيق مفهومه ليعني الشكل التقليدي للكتاب الذي يوزع على المتعلمين والذي يضم محتوى أحد المقررات الدراسية. وفي تعريفات أخرى يتسع مفهوم الكتاب المدرسي ليعني ما تعنيه بالمواد التعليمية وهو بذلك يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التي يتلقى المتعلم منها المعرفة، والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي مثل شرائط التسجيل والمذكرات والمطبوعات التي توزع على المتعلمين في بعض الحصص، وكراسة التدريبات، وكراسة الإختبارات الموضوعية بل إن بعض التعريفات تتسع لتضع مرشد المعلم ضمن حدود الكتاب المدرسي.

الكتاب المدرسي أنه يتألف لا من مادته الأساسية فحسب، بل كذلك من المواد المساعدة كالمعاجم وكتاب التمارين التحريرية وكتاب التمارين الصوتية وكتب المطالعة وكتاب الإختبارات ومرشد المعلم ومن الوسائل السمعية والبصرية والمعينة المرافقة.<sup>٢</sup>

في تنظيم التربوي الوطني، ويستخدم الكتاب المدرسي أيضا كمصدر للتعليم التي تنظم في المعيار التربوي الوطني. أن الكتاب المدرسي الذي يستخدم في المدارس بتقييم هيئة المعيار التربوي الوطني (BSNP) و ثبت وزير التربية والتعليم الوطني. وجرى تقييم إلى إثبات أهلية في مكون الأهداف والمؤشرات والطرائق، مكون العملية،

<sup>2</sup> علي محمد القاسمي، اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى، (الرياض: جامعة الرياض) ص ٢٩٩

مكون العرض، مكون الدروس الإضافية، مكون التكامل، ومكون التقويم.<sup>٣</sup> وهكذا، فإن معايير الأهلية من الكتاب المدرسي تعطي علامات تحتاج إلى النظر في كتابة الكتاب المدرسي.

المنهج الدراسي في بلادنا إندونيسيا متغير، والآن استخدمت تربية بلادنا المنهج الدراسي ٢٠١٣. من الفروق بين المنهج ٢٠١٣ و المنهج الدراسي السابق هو كتاب المتعلم وكتاب المعلم الذي قدمت عن الحكومة المركزية باعتبارها موارد التعلم في المدرسة. المعلم وحدة كالتحكم الرئيسي في عملية التعلم في الصف الدراسية يحتاج إلى أن ينظر كتاب المتعلم و كتاب المعلم الذي قدمت الحكومة. وهذا أمر ضروري في ضوء الكتاب الذي تقدمها الحكومة المخصصة لنطاق الوطني. وهذا هو، وقدم الكتاب العام على حالة المتعلمين في إندونيسيا، بالطبع لا تستوعب الاحتياجات الخاصة في كل مدرسة التي لها خصائص متنوعة. وهكذا، قبل استخدامها في الفصول الدراسية، يتوقع المعلم أن يقرأ ويلاحظ من خلال تحليل الكتاب المقدم. وهذا متعمد إذا كانت هناك موجودة أخطاء أو عدم الدقة، يستطيع المعلم أن تدابير المتابعة تغلب في وقت مبكر.

من تلك البيانات، نعرف أن كتاب المعلم مصدر هام في عملية التعليم. ويصمم كتاب المعلم لتزويد المعلم باستراتيجيات ومعلومات لمساعدته في تخطيط دروسه وتنفيذها بالفعال، لإرشادات كيفية استخدام كتاب المتعلم، كمرجع أنشطة التعليم في الصف وشرح المنهج ومدخل التعليم المستخدم في عملية التعليم. ولكن كتاب المعلم مؤلف وزارة الشؤون الدينية لا يوجد الاستراتيجية الخياري واستراتيجية حل المشكلة، والكفاءات الأساسية لا تناسب بقرار وزير

منظم وزير التربية الدولي رقم ١١ سنة ٢٠٠٥، الفصل ٤٣، الآية ٥<sup>٣</sup>

الشؤون الدينية رقم ١٦٥ سنة ٢٠١٤ الباب الخامس، وأنشطة المعلم والمتعلم غير إجرائي، لا يوجد الدروس الإضافية والنسخ السمعية والتقويم.

بناء على الوصف السابق، تعتبر الباحثة أن الدراسات والبحوث المتعلقة كتاب المعلم دروس اللغة العربية مهمة في عمل. هذا من أجل مساعدة المعلمين على استخدام كتاب المعلم. ولذلك تختار الباحثة عنوان تحليل كتاب دروس اللغة العربية للصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية (كتاب المعلم) حسب المنهج الدراسي ٢٠١٣ (دراسة نقدية تقويمية).

## ب. مشكلات البحث

### ١. تحديد البحث

في هذا البحث، المشكلات التي تفحصها الباحثة فهي:

- أ) لا يناسب بين الكتاب المدرسي والمنهج الدراسي ٢٠١٣
- ب) لا يوجد الاستراتيجية الخياري واستراتيجية حل المشكلة، وأنشطة المعلم والمتعلم غير إجرائي، لا يوجد الدروس الإضافية والنسخ السمعية والتقويم في كتاب المعلم
- ج) لا يناسب الكفاءات الأساسية بقرار وزير الشؤون الدينية رقم ١٦٥ سنة ٢٠١٤ الباب الخامس

### ٢. تركيز البحث

ويركز البحث على تحليل كتاب دروس اللغة العربية للصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية (كتاب المعلم) حسب

المنهج الدراسي ٢٠١٣ إصدار وزارة الشؤون الدينية في ست نواحي منها كالأهداف والمؤشرات والطرائق، والعملية، والعرض، والدروس الإضافية، والتكامل، والتقويم.

### ٣. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث التي قد شرحت الباحثة فأسئلة البحث في هذا البحث هي:

- أ) ما دور كتاب المعلم في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها؟
- ب) ما معايير كتاب المعلم الجيد؟
- ج) ما نوعية كتاب دروس اللغة العربية للصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية (كتاب المعلم) حسب المنهج الدراسي ٢٠١٣؟

### ج. أهداف وفوائد البحث

#### ١. أهداف البحث

الأهداف المتوقعة لهذا البحث هي:

- أ) معرفة دور كتاب المعلم في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها
- ب) معرفة معايير كتاب المعلم الجيد
- ج) معرفة نوعية كتاب دروس اللغة العربية للصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية (كتاب المعلم) حسب المنهج الدراسي ٢٠١٣

### د. الأسس التفكيرية

تتضمن عملية تحقيق الأهداف التعليمية بصفة عامة وعملية التدريس بصفة خاصة، الإستعانة بوسائل محددة تعين على القيام بهذه العملية على أكمل وجه واقرب السبل إلى ذهن المتعلم، لضمان الفهم الجيد لمحتوى المادة التعليمية والكتاب المدرسي احد أهم تلك الوسائل على الإطلاق، ويعتبر احد أدوات المنهج الرئيسية نحو تحقيق الأهداف التربوية والتي يسعى المجتمع ككل إلى التوصل إليها عن طريق التربية المدرسية.

الكتاب المدرسيّ بطريقة تختلف قليلا عن المعني الشائع المؤلف لهذه المصطلح. فأرى أن يتألف الكتاب المدرسي لا من مادته الأساسية فحسب، بل كذلك من المواد المساعدة كالمعجم وكتاب التمارين التحريرية وكتاب التمارين الصوتية وكتب المطالعة المتدرجة وكتاب الإختبارات ومرشد المعلم.

مرشد المعلم هو الكتاب الذي يرشد المعلم إلى أفضل سبل استخدام مادة الكتاب الأساسية. ويقوم مرشد المعلم أولا بشرح الطريقة التعليمية التي بنى عليها الكتاب المدرسي ثم يقدم المادة الأساسية درسا درسا، مبينا للمعلم كيفية تقديم الدرس للطلاب وعرضه عليهم، واضعا أمامه أمثلة إضافية عارضا عليه بعض الأثلة التي يستطيع توجيهها في نهاية الدرس للطلاب للتأكد من استيعابهم للمادة وقدرتهم على استخدام مفرداتها وتراكيبها على الوجه المطلوب، ملمحا له عن إمكانية تمارين إضافية إن اتسع الوقت لذلك.<sup>4</sup>

خصائص الكتاب المدرسيّ الجيد في نظر القاسمي إن الكتاب المدرسيّ الجيد يتضمن كما يلي:

<sup>4</sup> عليمحمد القاسمي، اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى، (الرياض: جامعة الرياض) ص ١٠٥

١. الأهداف السلوكية
  ٢. ملاءمة الكتاب للمتعلمين
  ٣. التحليل التربوي
  ٤. ملاءمة الكتاب للمعلم
  ٥. المادة التعليمية في الكتاب المدرسي
- والمعايير الكتاب المدرسي الجيد عند مركز المناهج والكتب الوطني كما يلي :
١. مكون الأهداف والمؤشرات والطرائق
  ٢. مكون العملية
  ٣. مكون العرض
  ٤. مكون الدروس الإضافية
  ٥. مكون التكامل
  ٦. مكون التقويم

من تلك النظرية المذكورة عن ضرورة الكتاب المدرسي، يكون من أمر مهم في تحليل الكتاب المدرسي لمعرفة هو لائق أم غير لائق لاستعماله في جميع أنحاء مرحلة الدراسة في المدرسة. وفي هذه الرسالة، ستحلل الباحثة كتابا مدرسيا لدراسة اللغة العربية وهي كتاب دروس اللغة العربية للصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية (كتاب المعلم) حسب المنهج الدراسي ٢٠١٣.

## هـ. مناهج البحث

### ١. طريقة البحث

#### أ) نوع البحث

نوع البحث في هذا البحث هو البحث الكيفي باستخدام البحث المكتبي. وهذا البحث حصل الباحثون على المعلومات ليس من المتحدث ولكن من مصادر

مكتوبة المختلفة أو نائق عن مخبرين في شكل من الأثار الثقافية والفنية والفكر.

(ب) مدخل البحث

المدخل المستخدم في هذا البحث هو البحث الكيفي أي منهج البحث التي تكشف عن حالات اجتماعية معينة لوصف الواقع الصحيح، تتكون من كلمات على أساس أساليب جمع وتحليل البيانات ذات الصلة الحصول عليها من الطبيعي.

(ج) مصادر البيانات

مصادر البيانات في البحث هي موضوع من أين تحصل البيانات. ° مصادر البيانات التي تستخدمها لاكتساب المعلومات من هذا البحث هي مصادر البيانات الرئيسية ومصادر البيانات الثانوية.

(١) المصادر الرئيسية

المصادر الرئيسية هي مصادر البيانات التي تعطي البيانات إلى جامع البيانات مباشرة. ٦ المصادر الرئيسية التي تستخدمها في هذا البحث هي كتاب دروس اللغة العربية للصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية (كتاب المعلم) حسب المنهج الدراسي ٢٠١٣.

<sup>5</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta : PT Rineka Cipta, 2012), h. 172

<sup>6</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: ALFABETA, 2015), h. 308

## ٢) المصادر الثانوية

المصادر الثانوية هي مصادر البيانات التي تعطي البيانات إلى جامع البيانات غير مباشرة.<sup>٧</sup> المصادر الثانوية في هذا البحث منها:

- أ) كتاب الموجة الفني لمدرسي اللغة العربية تأليف عبد العليم إبراهيم عام ١٩٦١
- ب) كتاب دليل عمل في إعداد المواد التعليمية برامج تعليم العربية تأليف رشدى أحمد طعيمة عام ١٩٨٥
- ج) كتاب اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى تأليف علي محمد القاسمي
- د) كتاب إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها تأليف عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان عام ١٤٢٨.
- هـ) صحيفة أهمية الكتاب المدرسي في العملية التربوية تأليف حسان لجيلالي عام ٢٠١٤
- و) كتاب " Panduan Membuat Bahan Ajar Buku "Teks Pelajaran sesuai Dengan Kurikulum 2013" تأليف إيماس كورنياسية و بارلين شاني عام ٢٠١٤
- ز) كتاب "Penulisan Buku Teks Pelajaran" تأليف سيتوفو عام ٢٠١٢

<sup>7</sup>Sugiyono, *Ibid*, h. 309

## (د) أساليب تحليل البيانات

بودغان في كتاب طريقة البحث التربوي<sup>٨</sup> يقول أن التحليل البيانات بربط البيانات يشرح إلى الأجزاء، ويقوم بإصطناعى، وتنظمه إلى خطة ويختار شيئا مهما والذي سيتعلمها الباحثة ويأخذ الاختصار المحكى إلى غيره.

في تحليل البيانات تستعمل الباحثة تحليل المحتوى، قال هلست Holsti في كتاب طريقة التحليل النص أو الأمل (ستفان ستجهور، ٢٠٠٩ ص ٩٧) طريقة التحليل المحتوى هي المنهج في أخذ الاختصار بالتحليل الصفات من الرسالة موضوعية ونظامية ومجملة.

تحليل البيانات الكيفي بصفاتها الحثى هو تحليل على أساس البيانات المكتسبة، ثم يوفر إلى خطة المقرنة المعاينة أو تكون الفرضية.<sup>٩</sup> مليس وهبرمان (١٩٨٤) يقول أن أنشطة تحليل البيانات الكيفي يعقد بتفاعلي ويمر حتى النهاية، حتى البيانات في حالة السامة.

في بحث الكيفي يستطيع تقديم البيانات بشكل توصيف القصير، الرسم، العلاقة بين القسم، الخريطة التدفق، وما أشبه ذلك. بتكشف البيانات، فيسهل لفهم ما وقع ويحطة. العمل التالى حسب ما قد فهم. ثم خطوات الباحثة الآخرة، تختصر الاختصار وتأكد. هذا الاختصار يسمى بالفرضية وإذا تدقع البيانات الأخرى الواسعة، فيستطيع أن تكون نظرية.

<sup>٨</sup>Sugiyono, *Ibid*, h. 334

<sup>٩</sup>Sugiyono, *Ibid*, h. 335

## و. دور كتاب المعلم في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

### أ. تعريف كتاب المعلم

بحث منظم وزير التربية الدولي رقم ٢ سنة ٢٠٠٨ الفصل ١، الآية ٤ في الكتاب، كتاب المعلم هو الكتاب الذي يحتوي على مبادئ وإجراءات وصفا للموضوع ونموذج التعلم ليستخدمه المعلمين.

وفي تعريف الآخر، يقصد ذلك الكتاب الذي يقدم إلى المدرس معلومات لازمة عن المنهج أو الكتاب المدرسي: أهدافه، ومنطلقاته، وأسس إعدادة كما يرشده إلى طريقة التدريس المناسبة مقدما له في بعض الأحيان نماذج توضيحية من الدروس، مبينا له أنواع وكيفية استخدام الوسائل التعليمية، مقترحا عليه أساليب التقويم.<sup>10</sup>

والكتاب المعلم نعني بمُرشد المعلم ذلك الكتاب الذي يرشد المعلم إلى أفضل سبل استخدام مادة الكتاب الأساسية.<sup>11</sup> ويقوم كتاب المعلم أولا بشرح الطريقة التعليمية التي بنى عليها الكتاب المدرسي، ثم يقدم المادة الأساسية درسا درسا، مبينا للمعلم كيفية تقديم الدرس للطلاب وعرضه عليهم، واضعا أمامه أمثلة إضافية عارضا عليه بعض الأسئلة التي يستطيع توجيهها في نهاية الدرس للطلاب للتأكد من استيعابهم للمادة وقدرتهم على استخدام مفرداتها وتراكيبها على الوجه المطلوب، ملمحا له عن إمكانية تمارين إضافية إن اتسع الوقت لذلك.

<sup>10</sup> دليل عمل في إعداد المواد التعليمية برامج تعليم العربية، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ص ٣٦:٣٥ رشدي أحمد طعيمة،

<sup>11</sup> علي محمد القاسمي، اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى، (الرياض: جامعة الرياض، ١٩٧٩) ص ١٠٥

كتاب المعلم هو الكتاب العلمي الذي يوضع بين يدي المعلم ليتمكنه بطريقة نظرية وإجرائية من القيام بعملية تدريس فعالة ونشطة ومثمرة.<sup>١٢</sup>

مما سبق من التعريفات نستخلص أن كتاب المعلم هو الذي يرشد المعلم لاستخدام مادة الكتاب الأساسية ويحتوي على مبادئ وإجراءات وصفا للموضوع ونموذج التعلم.

### ب. محتويات دليل المعلم

يشتمل عادة دليل المعلم على العناصر التالية<sup>١٣</sup>:

١. مقدمة الدليل
٢. أهداف المنهج
٣. محتوى الكتاب المدرسي
٤. مداخل تدريس المواد الدراسية
٥. الوسائل التعليمية
٦. الأنشطة المصاحبة
٧. التقويم
٨. الاتجاهات العالمية الحديثة

ومحتويات كتاب المعلم عند وزارة التربية والثقافة على العناصر التالية:<sup>١٤</sup>

١. مقدمة
٢. البحث في كتاب المعلم
٣. كيفية استخدام كتاب المعلم
٤. مرشد التقويم

<sup>12</sup> الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعدادة تحليله تقويمه، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٣) ص ٢٥٥ محمد كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة،

<sup>13</sup> <http://eduhelwan.ibda3.org/t31-topic>

<sup>14</sup> مرشد المتخصص، ٢٠١٣ ص ٩

٥. معيار الكفاءة التخرجية والكفاءة الأساسية
  ٦. تعيينات الكفاءة الإضافية الأولى والثانية
  ٧. تعيينات الكفاءة الإضافية الثالثة والرابعة
  ٨. نطاق التعليم
- ج. أهمية الكتاب المعلم

ويمكن تحديد أهمية كتاب المعلم في النواحي التالية:

١. يساعد كتاب المعلم على اكتساب معلومات المعلم، ويساعد في إعطاء الأمان والطمأنينة لدى المعلم، ويساعد في اختيار المصادر والأدوات.
٢. يعتبر كتاب المعلم أحد المدخلات، ووضع خطة استراتيجية، من أجل تحقيق النتائج التعليمية للمبحث والتقويمية اللازمة لتعليم الطلبة.
٣. يعتبر كتاب المعلم الصديق الحميم للمعلم، فهو يرجع إليه للمذاكرة، ويرجع إليه للمراجعة، ويرجع إليه كل الأسئلة وحلول للأسئلة، ويرجع إليه للأنشطة الإضافية.

#### د. دور كتاب المعلم في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

كتاب المعلم هو توفير أدوات تمكن للمعلم بأداء دوره المهني في التعليم والتعلم ويمكن أن نتصور أدوار كتاب المعلم على النحو الآتي:<sup>١٥</sup>

١. دور الإعلام المعرفة العلمية والعامية
٢. دور التكوين البيداغوجي الخاص بالمادة
٣. دور المساعدة على تعلم الدروس وتسييرها

15

/ تاريخ الزيارة / <http://www.onefd.edu.dz>

٤. دور المساعدة على تقييم المكتسب  
أما دور كتاب المعلم عند وزارة التربية والثقافة منها:<sup>١٦</sup>
١. لإرشادات كيفية استخدام كتاب المتعلم
  ٢. كمرجع أنشطة التعليم في الفصل
  ٣. شرح المنهج ومدخل التعليم المستخدم في عملية التعليم
- كما شرح في البيان السابق، يمكن الاستنتاج أن كتاب المعلم له سبعة أدوار وهي :

١. دور الإعلام المعرفة العلمية والعامية
٢. دور التكوين البيداغوجي الخاص بالمادة
٣. دور المساعدة على تعلم الدروس وتسييرها
٤. دور المساعدة على تقييم المكتسب
٥. لإرشادات كيفية استخدام كتاب المتعلم
٦. كمرجع أنشطة التعليم في الفصل
٧. شرح المنهج ومدخل التعليم المستخدم في عملية التعليم

#### ز. معايير كتاب المعلم الجيد

والمعايير لكتاب المعلم الجيد التي نقلا من الدراسة التي أجريها يوسف عوض عبد الرحمن أبو عنزة و رجاء الدين حسن زهدي طموس:

١. الإخراج الفني للكتاب

<sup>16</sup> وزارة التربية والثقافة، ٢٠١٣ ص ٦

٢. المادة المعروضة، وتشمل: الأهداف و المحتوى والأنشطة ووسائل  
التقويم
٣. طريقة عرض المادة
- أما معيار كتاب المعلم جيد عند هيئة المعيار التربوي  
الوطني (BSNP) فكما يلي:

١. مكون الأهداف والمؤشرات والطرائق
٢. مكون العملية
٣. مكون العرض
٤. مكون الدروس الإضافية
٥. مكون التكامل
٦. مكون التقويم

ح. نوعية كتاب دروس اللغة العربية للصف العاشر في المدرسة  
الثانوية الإسلامية (كتاب المعلم) حسب المنهج الدراسي  
٢٠١٣

١. مكون الأهداف والمؤشرات والطرائق

أ. مجال الكفاءات الأساسية والأهداف والمؤشرات والطريقة

(١) وجود أهداف التعليم في كل الباب أو الفصل

وجود أهداف التعليم لتحقيق الكفاءات الأساسية  
من درس اللغة العربية وكتبت في بداية الباب أو الفصل.  
تراجع أهداف التعليم إلى المؤشرات التي تحتوى على  
ناحيتين اثنتين، هما متعلمين وكفاءات. إذا راجعت إلى  
المؤشرات المكتوبة فأهداف التعليم مناسبة بها.

في الباب أو الفصل، وكتبت الكفاءات الأساسية كتابة واضحة في الكتاب. ولكن الكفاءات الأساسية المكتوبة لا تناسب بقرار وزير الشؤون الدينية رقم ١٦٥ سنة ٢٠١٤ الباب الخامس.

## (٢) وضوح المؤشرات

وجود مؤشرات تحقيق الكفاءات الأساسية المكتوبة في كل الباب أو الفصل. إذا راجعت إلى تلك الكفاءات الأساسية فتتيسر مؤشرات في عملية تعليم اللغة العربية. ولكن تلك المؤشرات لا يمكن أن تحقق الكفاءات الأساسية المكتوبة لأنها تتضمن على الناحية المعرفية فحسب.

## (٣) وضوح الطريقة في الباب أو الفصل

لا يوجد بيان الطريقة بيانا واضحا ومفصلا عن الطريقة في الباب أو الفصل.

## ٢. مكون العملية

### أ. استراتيجية التعليم

#### (١) وضوح مستويات التعليم

يشرح مستويات التعليم شرحا واضحا وسهلا للمعلمين في أدائه، لكن غير اجرائي و مستويات التعليم المكتوبة غير مناسبة بمنظم وزير التربية الثقافة رقم ٨١ أ سنة ٢٠١٣.

#### (٢) وضوح أنشطة المعلم

يشرح أنشطة المعلم شرحا واضحا لكن غير إجرائي ليساعد على المعلم في تحقيق الكفاءات المقررة. المقدمة، لا يوجد أنشطة المعلم لإعداد المتعلمين نفسيا وجسميا

لتنفيذ عملية التعليم. والخاتمة، لا يوجد أنشطة ملخص  
المواد في نهاية التعليم وتبليغ تخطيط التعليم في القادم.  
(٣) وضوح أنشطة المتعلمين

يشرح أنشطة المتعلمين التي تتوقع ظهورها من خلال  
عملية التعليم والتعلم شرحا واضحا ولكن تلك الأنشطة  
لا تراجع على المدخل العلمي.  
(٤) وضوح المواد الدراسية

وجود تصوير أنشطة المعلم التي تصور أساليب  
التدريس وتقديم المواد إلى المتعلم. إظهار هذه الندفة في  
عملية التعليم.  
(٥) التعامل

وجود الشرح أو الأمر الذي يصور التعامل بين المعلم  
والمتعلم فحسب. إظهار هذه الندفة في عملية التعليم.  
ب. الإستراتيجية الخياري

(١) الإستراتيجية الخياري  
لا توفر الغرف للمعلم لارتجال من خلال أسلوب  
الخياري الذي يمكن القيام به في عملية التعليم.  
(٢) استراتيجية حل المشكلة

لا يوجد أمثلة خيارية لحل المشكلة التي يمكن القيام  
به المعلم ليحل المشاكل في كتاب المتعلم.

٣. مكون العرض

أ. تقنية العرض

(١) تقديم "المقدمة" في بداية كل الباب أو الفصل  
تحتوى المقدمة في بداية الباب على أهداف التعليم  
وأنشطة التعليم.

- (٢) اتساق تنظيم العرض في الباب أو الفصل  
يتفق تنظيم العرض في كل الباب أو الفصل غير  
اتساق. تنظيم العرض في كل الباب أو الفصل غير اتساق  
هو سلسل العرض.
- (٣) أساس النشاط  
تقنية العرض مبني على النشاطات. وهذا يصور عن  
أنشطة المعلم والمتعلم في عملية التعليم.
٤. مكون الدروس الإضافية  
أ. الدروس الإضافية  
(١) وجود الدروس الإضافية  
لا يوجد الدروس الإضافية.  
(٢) المادة  
لا يوجد الدروس الإضافية.
٥. مكون التكامل  
أ. الإجابة على الأسئلة  
(١) الإجابة على الأسئلة والتدريبات  
لكل الأسئلة والتدريبات لابد فيها الإجابة على  
الأسئلة الصحيحة والدقيقة.  
ب. السمعية  
(١) النسخ السمعية  
لا يوجد السمعية المنسوخة المناوبة بالأساليب والقواعد  
من كتابة الصوتية اللغة العربية.
٦. مكون التقويم  
أ. عملية التقويم  
(١) التقويم

لا يوجد الدليل الواضح عن أنشطة التقويم التي يؤديها المعلم أثناء التعليم في كل الباب أو الفصل.  
(٢) تقويم التكويني والتلخيص

لا يوجد الدليل الواضح عن أنشطة التقويم التكويني والتلخيص التي يؤديها المعلم أثناء التعليم في كل الباب أو الفصل.

ب. دائرة التقويم

(١) تشتمل على كفاءات المعرفي والنفس الحركي والوجداني

وجود الأنشطة التي تمثل مطلوبة المتعلمين على كفاءات المعرفي والنفس الحركي المناسبة بالمؤشرات المطلوبة ولكن ليس بشكل التقويم بل التدريبات ليس التقويم.

(٢) تقويم مستوى تحقيق الكفاءات

أنشطة الطلبة لا تستطيع أن تقيس مستوى الكفاءات المؤشرات أو الأهداف المقررة.

٧. الإخراج الفني

أ. الإخراج الفني

(١) يتضمن الصفحة الأولى من الكتاب عنوان، وأسماء المؤلفين ودار النشر ومكانه وتاريخه

تظهر الصفحة الأولى من الكتاب عنوان، وأسماء المؤلفين ودار النشر ومكانه وتاريخه.

## ٢) قائمة للمراجع

يتضمن الكتاب بقائمة للمراجع مرتبة حسب الحروف الهجائية.

## ط. النتائج

ونتائج التحليل التي حللتها الباحثة بكتاب "دروس اللغة العربية 2013 Buku Guru Bahasa Arab Pendekatan Saintifik Kurikulum تأليف مسروكن وديفي أفريظا ناصر الذي يستخدمه المعلم للصف العاشر في المنهج الدراسي ٢٠١٣ الآتية:

١. كتاب المعلم في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها له دور كما يلي:

- أ) دور الإعلام العلمي والإعلام العام
- ب) دور التكوين البيداغوجي الخاص بالمادة
- ج) دور المساعدة على تعلم الدروس وتسييرها
- د) دور المساعدة على تقييم المكتسب
- هـ) لإرشادات كيفية استخدام كتاب المتعلم
- و) كمرجع أنشطة التعليم في الفصل
- ز) شرح المنهاج ومدخل التعليم المستخدمة في عملية التعليم

٢. ومعايير كتاب المعلم الجيد كما يلي:

أ) مكون الأهداف والمؤشرات والطرائق:

١) وجود أهداف التعليم في كل الباب أو الفصل

(٢) وضوح المؤشرات

(٣) وضوح الطريقة في الباب أو الفصل

(ب) مكوّن العملية

(١) استراتيجية التعليم : (أ) وضوح مستويات التعليم

(ب) وضوح أنشطة المعلم

(ج) وضوح أنشطة المتعلمين

(د) وضوح المواد الدراسية

(هـ) التعامل

(٢) الاستراتيجية الخياري : (أ) الاستراتيجية الخياري

(ب) استراتيجية حل المشكلة

(ج) مكوّن العرض

(١) تقديم "المقدمة" في بداية كل الباب أو الفصل

(٢) اتساق تنظيم العرض في الباب أو الفصل

(٣) أساس النشاط

(د) مكوّن الدروس الإضافية

(١) وجود الدروس الإضافية

(٢) المادة

(هـ) مكوّن التكامل

(١) الإجابة على الأسئلة والتدريبات

(٢) النسخ السمعية

(و) مكوّن التقويم

- (١) عملية التقويم : (أ) التقويم  
(ب) تقويم التكويني والتلخيص
- (٢) دائرة التقويم : (أ) تشتمل على الكفاءات المعرفية  
والنفس الحركية والوجدانية  
(ب) تقويم مستوى تحقيق الكفاءات

### ز) الإخراج الفني

- (١) يتضمن الصفحة الأولى من الكتاب عنوان، وأسماء المؤلفين ودار النشر ومكانه وتاريخه
- (٢) قائمة للمراجع
- (٣) ونوعية كتاب معلم اللغة العربية إصدار وزارة الشؤون الدينية السنة الأولى له نسبة مئوية اللائق ٥٣،٢٦ %، فينتهي ذلك الكتاب إلى فئة غير لائق لإستخدام المعلم في عملية التعليم. وذلك بناء على ست نواحي التي تصور هيئة المعيار التربوي الوطني (BSNP)، الأهداف والمؤشرات والطرائق، العملية، العرض، الدروس الإضافية، التكامل، والتقويم، وزيادة الإخراج الفني.

## المراجع

### المراجع العربية

إبراهيم، عبد العليم. ١٩٦١. الموجة الفني لمدرسي اللغة العربية.

مصر: دار المعارف.

- أحمد طعيمة، رشدى. ١٩٨٥. دليل عمل في إعداد المواد التعليمية  
برامج تعليم العربية. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.
- أحمد طعيمة، رشدى. ١٩٨٦. المرجع في تعليم اللغة العربية  
للساطقين بلغات أخرى. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.
- كامل الناقة، محمد و رشدى أحمد طعيمة. ١٩٨٣. الكتاب  
الأساسى لتعليم اللغة العربية للساطقين بلغات أخرى  
إعداده تحليله تقويمه. مكة المكرمة: جامعة أم القرى
- محمد القاسمى، علي. اتجاهات حديثة فى تعليم العربية للساطقين  
باللغات الأخرى. الرياض: جامعة الرياض.
- الجيلالى، حسان. ٢٠١٤. أهمية الكتاب المدرسى فى العملية  
التربوية. بسكرة: جامعة محمد خيضر
- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. ١٤٢٨. إعداد مواد تعليم اللغة  
العربية لغير الساطقين بها

### المراجع الإندونيسية

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta:  
PT Rineka Cipta.

Kementerian Agama. 2014. *دروس اللغة العربية*. Buku Guru Bahasa Arab

*Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013 Kelas X Madrasah Tsanawiyah*. Jakarta: Kementerian Agama.

Kurniasih, Imas & Berlin Sani. *Panduan Membuat Bahan Ajar Buku Teks Pelajaran Sesuai Dengan Kurikulum 2013*. Surabaya: Kata Pena

Masri'ah, dkk. 2013. *El-Ibtikar*. Cirebon: Nurjati Press

Satori, Djam'an dan Aan Komariah. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta.

Sitepu. *Penulisan Buku Teks Pelajaran*. Bandung: Rosda

Sugiyono. 2015. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: ALFABETA.

Syaodih Sukmadinata, Nana. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Rosda.

Lampiran Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor 165 Tahun 2014 Tentang Kurikulum 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab

Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 81A Tahun 2013 Tentang Implementasi Kurikulum

<http://puskurbuk.kemendikbud.go.id>

<http://eduhelwan.ibda3.org/t31-topic> diakses pada hari sabtu tanggal 13 Agustus 2016

<http://www.loghati.net/vb/t69.html>, diakses pada hari sabtu tanggal 13 Agustus 2016

<http://al3loom.com/?p=13904>, diakses pada hari sabtu tanggal 13 Agustus 2016

<http://www.onefd.edu.dz>, diakses pada hari sabtu tanggal 13 Agustus 2016